#   

கட்டிடத் தேவைகளுஷ்காரை チகலவிதமான
இருர்புச் சாமான்கใேயுய் Øொள்வேவு செய்வकற்குघ் Яிறந்த இடம்


எம். எட். அப்துல் あாதர் \&1ிறதர்ஸ்
M. M. Aldul Cader \& Bras. STORES
14, Stanley Road, JAFFNA.

# மில்க்றைற் அதிபர் 

சிவதா்ம வள்ால்
திரு. க. கனகiராசா ตg. ง. அவர்களின் 52-வது பிறந்திி60 லாாiி்த்து மலர்


வெயியூடுவோர்:<br>ம囚ர்க்குழு சார்பில்

க. சுப்பிரமணかிய்்

N.A.





திரு. வi. மு. கந்றையா அவர்களுக்கு இடம்மヲர்
ச 10 ர் ப் युा iD



தரு. க. கனகராசா தம்பதிகள்

## ழுகவுணர

＂＇ஏБம் ஸம் விப்றா யஹுதா வதூந்தி／
 பொரூள் ஒண்று அதைப் பலர் பல பெயரிட்டு அழைக்கிகி றணர் என்பது பொரூளாகுடு．இது மிய்க்円வற் அதிபர் சிவ


 லாபமாைய வேண்ருடுயய்பநேேuாம்．ஆஞல் இந்த மூல

 திரத்தில் சந்கமிக்து ஒன்ருகிறது．இதேபோல் பல காரியா்ப



 வேண் டுமெம் $D$ அष்பு வேண்டுகோளிறறகியாங்சி இவ்வா ண்டு இக்கட்டுறை \＆ாச் சேர்த்து ஓர்மலராக உウ்களுக்குச் சமர்ப் பிக்சீண் セேேেட゙．

வணக்கம்

பிரசுரக்குழு சார்பி்
த．தயாாளன்



இந்த ஆண்டு நாவலர் நூற்றுண்டு，历ாவலர் பெருமா இுக்கு，
பிறந்து ஐம்பத்து மூळ்ருவதாண்ட்ல்，
＂தெம்கருத்கை நிறைவேற்றுக என் $!$ வேண்டுதவ்，இைைவன்
எருத்தென்ன என்று விசாலிப்பதில் ஈடுபட்டது＂
இந்த ஈடுபாடு மிக மிக உயர்ந்த துு மேலோரின் பாராட்டுக்குரியது•
 அண்பர் தரு．க．கனகரाசா ஜே．பி．அவர்களின் ஐம்பத்து மூன்குவது ஆண்டு ஆரட்பத்துக்கு，வாச்த்துரை வழண்குவோமாக，

மே வுப் பல்லாண்ாடு பல்லாண்டு வாட்க என்று கிருவரூஜ゙ா்ப்பிரார்த்திப்போமாக．

இウ்ஙஙணம்
Я．கணபதிப்பிள்ใส


## Яந்நையில் நநறறறவு பெற்ற Яவநெறிப்புரவலர்

 யாக்கும் பெருநில் எங்கள் மில்க்யைம் ஐயா அயர்களுக்குக் கிடைத்திருக்

 வேண்டும். இக் குறிக்கோளூடன் ஓண்றித்தூ வாழ்பவர் இப்பெரியார்.

 நந்வழி காட்டல், कிருப்பணிக்கு வாரி வழூந்கकல் ஆகிய அறச்சார்புபற்றி வாழுமீ தர்மசீலர் இவர்.

```
"'பண்புாையாก்ப் பட்டூண்டுலகம் அதுவின்றேல் மண்புக்கு மாய்வதுமன்',
```

எங்ருர் வள்ளூவவர். எぁவே இத்தணைய பண்புடையார் வ1சிகையில் முதல் வைத்தெண்ண்ப்படுபவர் எங்ஙள் சிவதர்மவள்ளல் அவர்கढ̈ - அடி
 லாண்டு வாட்ந்து நலமு பெறுக என்று இப் பிறந்த कினक்திலே போற்றி அமைகிறேன்.

ด
சிவமயแถ่

#  

－கவிள்ர் அாியாใชயூர் வே．ஐயாத்துறை－

おற்பக தரூக்கள் நூாட்டிக் கவி ஞுயர் வாழ்வு காட்டுடீ
பொற்புயர் பணியாற்் பொங்க்ப் பூரிக்கும் கனண ராசர்
நற்சமா தா ந நீ カி
நாட்டிடும் நயமாரர் அன்பர்
வெற்புயர் தீபம் டோ லும் விளங்கியே வாழி வாழு！

அகத்தொடு பறமும் தூய அழகுடன் மிளிர வேண் டிச் செசகத்திஞிற் செம்மை வாப்ந்ந்丂 சீருயர் பணியும்，நร์ వூת லீ
தொகுப்புகள் துலங்கி அக்புண் தொடர்பிடみச் சொல்லிக் கஷ์ வி
அகத்தினன மலரச் செய்யும் அறிஞரே கனக ராசா்

கண்ணியயங் கட்டுப் பாடு கடமையிற் கбிந்த அष்பர் புண்ணியம் பொருத்த் செய்யுடீ போதளெமப்ப் புலமப் பணீபர் எண் ணமும் செயலு டொ ன் றி இலங் குமா இெயத் தூயர் அண் 60TベாL் கクスக ராசர் அதிபにம் பெற்றே வாமு！

கண்ணாின் கரூでळाக் காப்பு கர்ணணிळ゙ கணிறுப் பூப்பு
 தவத்தினில் விஜயब்T நோற்ப
とண்மைய゙ன゙ காந்தி் தோப்பு
ஒண்ற றிய கூக गTச்
திண்மையாய் ஈழ ．நரட்டின் திலகமாய் வாழி வாழி！

சமயமெயுச் ச மூகத் தொண்டிடி்்
 இமயமமம் றயயர்த்த வல்ல

இலக்கமைக் கனக ராசா் நமதரும் ஈழ நாட்டின்

நாவலர் வழிஆை நாட்டித்
ஜமிழொடு சைவம் சாவ்பு
தமைத்தெமத் தடலயாய் வாழை！

L



## தரு. க. கனகராசா J. P. அவர்களத1



## வாழ்த்துப்பாக்கள்



 குனூறெொக் கञゥராசற் குவலய நீடு வாழி.
2. அब்பொடு அருள்கலந்து அறவொளிசச சூடராயிக்றy



3. கண்ணியபட கடணையோடு கவிறுறுு கరலஈள் வாழு
 எண்கணரருட் எளிமை எய்தி எம்மை நம் வழி நநடா த்துபு





5. शருளொடு அष்பிஞ்க்கட் அ றிவொடு இன்ப ஈட்டம்








## -9-

 कరిமமகள் களிப்பக் கல்வி கరЪப்பண யாவுய் வாஜி


8. ஆூகம நெநறியில் ஆண்டு ஐடபத்துவரண்டு மெய்ゅ





 சேரணி சேவைண் கெண்றே செல்வகும் சிறந்து வாழு.



 कृப10.

இ. இராசரத்தினாம்
(2) ख్మిல்.

12-10-79.

## எனது வழிகாட்டி

மீல்க்வைற் தொழிலக அதிபரும்，சிநெறிப்புரவலர்，சவதர்மவள்ளல் ナனப்


 சோ்த்து்்ொள்ள இடமளித்த மणா் வெளியீட்டுக் ளுழூவுக்கு டுதற்கண் எணது நன் றி．

இறைவஞுக்குட் இயற்ணைக்க்ம் திரு．களகராசா அவர்கள் நிம்திய விழாா ஏடுப்


 நாட்டுப்பற்று，சLயப்பற்று，Gேவைட்பற்று，அவற்றி்் शவரூக்குள்ள ஈடுபாடு，எண்


 ＂＇தவடும் தவமுடையாா்க்காரும்＂＇என்ப
 அதிலடடெெ்்ற சொட் ல【ேண்டும்．














 ரும் அறிந்த 2ண்டைチள்．






 டிராா்த்தக்க்ன்றேன்．

Уண்ண தொழிலகம்，
இ๖ููดใ่．
ध．पொ．நடராசा
அ安பர்


Q

## கண் ணன்

## சொன்னுன் கூைபிலே..

 வடடொழியில் வாய் எォப் பொருட்படும். இச்சொல் தமீழில் முகம் எவ்று பாவ\%









 அவர்களின் வாயிலிருந்து ஏத्ञேச்சாதிகாரமாக சில சொற்கள் அவா் நியுサக்க டுజ் வாய்


 அடக்கி இருக்கும் இர் சூயம் விఐைணuப் போன்றது• இறைப்பற்றி நான் விவாிக்த முன் இவர், மற்றவா்களும் உள்ளத் தூய்மை உள்ளவர்களாக இருக்க வேண்டும் என், $D$




Men Sana in Corpore Sano" என்பநூநூன்
றங்கிதத்திய் "A Sound Mind in a Sound body"



 கொடுந்தூ உக்குவி்தத லும்.

## ＂とடல் வளர ஒரு தோாைை மடடல் ஏடியா தெங்குவகை

 திடமிகு மரூந்தாம் சஞ்சீவி uுடष் மாபலா ம்் றுட் பயब்தரு மரங்கள்， இடரிலாக் க゙毋ை கத்தரி விதைகள் LLடரும் தோடை Lயறு வகைகளும் அடரும் பட் த20 அகிலமும் பரப்ப நூடங்காது பகிர் ந் தளித் தெல்லோருடு தொடர்ந்து பயணைை தொா்டு செய்வார்＂ 700 சுலோங்களிஞல் \＆ீ த உபதேசம் செய்தவற்றை இவர் 3 சொ ற்களில் அட்க்க

 என்று பாா்ப்போமாகி்，கண்ணன் அர்ச்சுனனுடைய தோபூன்，கண்ணன் பரமாத்மா


 சென்றிருக்க ருர் ．





 Cொண்று நாா்் இன்புற்றிருக்க முடியாது，தேரைத் திருப்ப பழையபடி காட்டிர்பொய்













 பார்க்களுன்，ஆயீரம் சூரியர்சளூடைய ஒளி பிரகாிிக்க்ல் றதது•




＂அணேக பஇைつதந வக்த்ர நேத்திரட் பஸ்யாமி த்வாம் ஸர்வதோ அण ந்த्र ரூபய்／
 பஸ்யாமி விச்வேச்வा ．விச்வரூப｜｜＂
இதஞலே தோன்றிய யாவும் அவனே யாக அவைசளுக்கு அப்பா ஆம் அவதே ிருக்கிளுன் என்பதைப் பார்த்திபன் உ ணரு கூருன்

இப்படியாக ஆண்டவனின் வiஸ்வரூபம் बோடானுகோடி வருடங்ஙளளில் ஒரு சத்



＂கோலடா மஞ்ஞை தஞிற்குலவிய குமரன் த்ன் てை பாலகனென் றீருந்தேன் பரிசிவை உணர்ந்திலேன் யாை่ மாலயன் தனக்கு மேயூவாடाவர் தமக்கும் யார்ய்கும் மூலகாரண மாய் நின் றமூர்த்தி இட゙மூர்த்தியன்ரே＂

 அவ囚 ருள் வேண்டுமென்பதே．இதஞலேதான் மணிவாசகப்पெருமாறும் அவயருளா ்்
 அஜுக்கிரகம் வேண்டும்．



 யுகப் பார்க்க முடியாவிட்டாஇும் தங்கள் அறிலிற்கு எட்டியவளவு அு்த ரூபத்தை தண்கு வியந்து கிள்ருர்கள்．
＂ருத்ரா தித்யா வஸவோ एே ச ஸா தiயா

 வீக்ஷூந்தே த்வாம் விஸ்மிதுர் ஸைவ ஸர்வே｜｜＂

 ®ஷ்றிச் சொல்லிவிட்டேன்，இப்படி அவமकிக்கப்பட்டதை எல்லாம் அளப்பிலோய்


அப்பொழுது கண்ணன் தமமது சொந்து வ ட வ த் த அப்படியய காண்டித்து







 பக்த்யா ப்ரயச்ச
ததஇமம் பக்த்புபவூரரூ தமற்ஞிดி
ப்ரயதாத் மனः ॥"

















 எங்ંிகுுர்.

##  அஞ்புடையர் என்புமுரியர் பிறர்க்கு"














๘. செப்பிரமண

26-10-79.

# பழமுதா்சோலல போன்ளுர்！ <br> நவ்லலியூர் நடேேன்＊ 

வள்ளலர் வண்மை பேசுமீ
வண்டமிட் நூல்கள் கணூடே
அள்ளிட டள்ளம் அஜ்ஞர்
அருள து ஆற் $\square$ ல்ய்தீதேஙை
தெள் बிய அமுகை ஒப்பார்
தேசுடை மேலோ ரநீத வタ்ளலில் ஒருவ ரையெष் வாழ்விலே காண்கிணா றேஞே！

பழைைசேர் பஷ゙பு ஆளூவார்
戸ி\＆ण விலே செழுமை பூக்கும்
நீ தியாடம நூல்கள் ஈய்வார்
ம2னण யெலாம் தொழில்க ளோஙீக
மாண゙புறு முயற்சி செய゙வார்
अどロவரிஆா நநண்பர் அळ゙பு ஆயநந்் கனக ராசர்！

கどயொாடு கல்ளி ஞூாோடீ கரு てணயாட் பயிர்த ட்க்க மிடலயயஙீகள் நிறிவ ஞாக் றுடி நிதியிஜनச் சொரியும் செடீLமぶ ， விஜயயிலாப் பய்பு காக்க வீ றுடகை டழைக்குட் மெய்ய மக゙மிசை தீப மென் ன மாட்சிமை யோடு வாழி！

நிழில்தரு மரங்ககள் நாட்ட
நீர்நிலல திருத்தட் செய்வார் －முவினுக் சூக்க மூட்டி

2 ற்பத்திப் பெரூக்கடல காப்பாஜ்
பழமுதிர் சோடல போக்ハுர்
பாரி யினுளமே セள்ளார்
பழநநநநதமிடிப் பாங்கைப் போ துயை
பரநீது பல்லா がடு வாமி！


## 

## 

 ஹபந்தம்ழ்ப் பாடலொண்று ஞாபகத்திற்கு வருகி்றதது.
" ஒரு சிலர் தெமக்கெक வாழு - பிறர்க்கெөण வாழ்தலால் உண்டாட் இவ்வுலகு "










 கயற்சிळளோ அ๙ ந்தம்.

 ிி்கும் மமமாக தாாங்க் ஒழுக்க தலராக - நவ்ஹதோா் எடுத்துக்காட்டாக செம்ணை

 நாசம்மை அம்மையே எச்பதை நாம் நங்むறிகோம்.

 ிஜலேயே.






 தநூகன்ாளுும்.
 Bி றுவன शன்பர்கள் சார்பல்். タ. ச. பாலசுப்பிரயணியเம்

## வெள்ளซயणी வாழ்த்து

ஆकி அம்ணை அமர் ந்，


 35．கனைகाராசா அவர்கள் कเலீ பெயருக்கேற்பச் செவ்வச் செழிப்புறையவர்．




＂पொாரூளற்குர் ஒருகால் பூப்பi；
அருள ற்குர் அற்குர்，மற்றுதவ் அரிது＂




 வடுத்தி நிறிகிக்றோை．
 कொல்புเน้， சு फிபリரீ．

இவ்வண்ணால்
பொருணாற் விற்பむாザ

## புலดा்


 தா6மலாம் ஜைவத தோாுு कமிப்பழும் தமமிம்காத் த ற்காய்
 आø क்தவப் பயøய் बந்த ஈகையன் இष்ர மு கத்தாबா கøகமாா்் இதயங்் கொக்டாஜ் கทகாா Еன்ீீ் வாழி．

2ள்ளூவ தெல்லாம் ஈசன்
உவந்றிடுய் பொருள்க ளாாக எள்ளூவ தெヘ்லாம் ஈசன்

ஏற்றிடா்் செயல்களாா बள்ளூவவா் சொா்போல் செல்வயß
＂உலகவாம＂＂เாறறு வाழூம் வந்றியढ்т கカை ராசன்

வண்புகழ் வाழி வாழி！

பருகுநீ！் வச ஏடுகத் உரூுவில் Liryertio

இன் றம்ழ் நூல்கள் காப்பபாக் நநாடடல்லாம் பசுாை சேரீக்க

நன்மரம் நூாட்டு விப்போோா பாடுவோர் பரிசி லர்க்கும்

பிிச कीத் துவப்போன்ா ఎாழி．
வெற்றியோ டோウ்கும் கீற゙த்தி
เில்க்கைற் உபிமை யाாตான் ரநற்வேுமிற் சாஜ゙ क्रன்ணிற்

ந5ல்கிப்பன் நூற்ற் வரீக்கு





- 20 -


## யோக ஆூசぁாங்கள் கற்ハேேோ

யோக ஆசன நூல் செய்தோகை யோகியாய் வாழ்வோன் யோகம் ஊக்குளோன் ஊர்சள் தோறும் மேகமாய் அறிவைப் பெய்யுயு
"மில்க்வைற் செய்தி" தந்தோா்ா
ஏகிடாப் புகழை நாட்டி
எழில் Lல வைத்த्रकाष் வாழி.
படை வளเ் போற்று கிக்ரேேோ் பலவளடீ நநட்டிற் கீந்தோக் மஆவளட் தமிழர் கொள்ள மாண்புறு நூரல்கள் தந்தோன்ா இøிய நற்புலயை ஔவை எழிற்றிலல நாட்டு வித்தோஜ்
கூகுா சாவாம் வள்ளல் बாலமெம்் லாமே வாழு.

பண்ர்தித் ச. வே. பஞ்சாட்சரட்
 இயைவிญ்.

## வாழ்க ті் पெருந்தகை

மில்க்வைற் தொழிலகத்தில் கடமைபுரியும் காரியாலய ழியர்கள் துஙீகள் தொழிலக முதல்வர் அம்பர் क्रிரூ．க．கனகராசா ஜே．பி．அவர் களின் 52 வது பிறந்த நூாள் விழுாவில் ஒரு நூலிஜா வெளியிL முヌ் வந்தமையை இட்டு நா ன் பெரிதூம் உவகை கொள் கிறேல்．இक्रில் நா ஜுய்
 சொல்ல விரூட்புகிறேன்．

எனக்கு தொழிலதிபாை நினாக்கும்பொழுது அவருடைய நிர்வாகத் कிறமையையும் நற் பண்பையும் என் 『ல் மறக்கடுடியா து．அவருடைய விளம்பர முமைகளின் தக் மைகள் அதில் பொதிந்துள்ள கருத்தாளமான வசனா்கள் முதலியவறீறைப் பார்த்தால் உண்மையிலே உள்ளம் தூய்மை அடை யுட்．

இவர் தனது வாழ்கை வள்ளுவர் வகுத்த வழியயில் நடந்துகிருர் எホ்பது நாா்ா முற்றிலும் அறிந்த உண்மை．அதை நாா்் சொல்வது மிகவும் கடியம்．எஷ்ருலும் திருங்கு றள் தகட்டைப் பார்த்தபொடுது அவருடைய அதிகாரத் தண்மையைப் புரிந்துகொண்டேகை．அதில் ஒன் று＂அன்புடமை＂ எக゙m அதிகாரத்தை வள்ளுவர் வகுத்தார்．ஆஞல் எமதூ தொழிலதிபர்
 ツர்．இப்படியான அவரது அष்பு அதிகாரத்தை ந5ான் தொமிலகத்தில் ธடமை புரியும்போ து அனுபவித்து சுவைத்தது உண்மை．

போதனேயா சாதடேயா முதல் அமையவேண்டும் எष்ற று कிண றி அடிக்குட் இவ் டலகில் எமது அகிபர் நாட்டு மக்களுக்கு அறிவுகడா （செய்தி，சிறுபிரசுரங்கள்，ஏடு）போதடன செய்து தம து உ ற்பத்தியிலுய் சா தன் செய் தூ இரண்டிலும் வெற்றி கண்டுள்ளார்．இவர் இப்படியாகப் பல வெற்றிப்படிகன்த் தாண்டி பல்லாண்டு காலம் வாழ்ந்து மக்களுக்கும் தமி ழுக்குய் சைவத்திற்கும் நூாட்டிவ்கும் சேவைசெய்யுமா ハு வாழ்த்துகிறேகை．

வாழ்க எமது அதியாின் வாழ்வு
வளர்க எமது அதிபரின் அறப்பணி．

Qதால்புரம்，
－ 6 반․ 23－10－79．

## ต．10திவाா

# ＂என்கடன் பணிசெய்து கடப்பதே＂  


#### Abstract

     உபதேச்த்த்கு இணங் தம் பணிகその ஆற்றி வருகின்ருர்．    வைற் என்னும் பெயரைப் புன்ந்து வாழ்த்த வளம்பெற்் Qசய்தூள்ளார்．ஆூிிய पாாகக் கடமைபுiிந்த மகன் தரரு．கஅகராசா அவர்களின் ஊக்கத்தை அவதாளித்த  மகளிடம் தனது தொழிலின் பொறுப்பை வழுங்கிர்．


அதிகாஜ் நா லு மணிக்கு துயிலெழும் அன்ஞர் தமது காでக்கடண்கள் Cuாாா


 களூக்கு முன் ஆரம்பிக்கப்பட்ட தொழில் ஸ்தாபணம் இன்று அந்நிய தொழில் ஸ்தா
 வெண்மையாக்குவது போன்று அன்ஞ்் வெஸியிடும் Яறு கை ூூல்கள்，தெவார திுு



தொமிவ் வாம் பெரூக்க்த் தாம் சேர்க்கும் பொருட்ெர்ா வங்கிகளி ஓம்，வட்டி களி லும் சேர்க்கும் இக்சாலத்தில்，நம் அதிபர்

> " அற்றுர் அழிபசிதீர்த்தல் அஃதொருவब் பெற்றுன் வைப்புமி",

என்பதற்கிஙங்க வறியவர்களின் ஈடும் பிியைப் போக்குதல் Lமண்டபம் அமைத்
 ธல்விக் கழகங்கள்，விஞ்ஞாா சூLங்கள் शமைத்துதவியுள்ளாா்．







- 23 -






 பட்டங்கூாயும், அருタினர் சடாாதான துள்जञr்.

வள்ஸூவன் நெறியில் வையக்் வாழ வேண்டுிென்று தாமே வாழ்ந்துகாட்டும்

 வாராக என்று வாழ்த்துவோம்.
๒. Я. Яவசச்ப்பிரமைியเம் "เமில்க்கவற்"

# நான் கண்ட கனகராசா அவा்கன் 

का．பரநிருபசிந்கம் B．Sc．Dip．in Edu．

பொியோர்களின் செயற்கருஞ் செயவ்களினலேயே இரு நாடும் 『மு，தாயமும் முன்ஞேற்றம் அடைகிதத．செயற்கரிய செய்யும் பொியயார்களில் शரூவர்தான் திகு．


மக்களி சேவையே குறிக்தோளாகக் வொண்டவாி．மக்கள் வாழ்வு ஆஞந்தமாக வாழ ஆூவ செய்பவர்．மக்கள் விருப்பத்திற்கு ஏற்ற திட்ட்க்ளச் செய்பவர்．விகுகளி
 ஞேற்றம் கவ்வి，பொருாாதாரம் ஆகியவற்றில் நாட்டங்கொண்டவர்．
 மக்கள் சேவை செய்வதற்காகவே இருத்தல் வேண்டும் என் $p$ பெரூநோக்குடையவர் • நாட்டின் இயற்கை வளத்தைப் பெருக்கி，－மரம் நடுதல்，குளங்கள் வெட்டுதல் ஆதய வற்றைச் செய்து வறுமையை ஒழித்தல் வேண்குும் என்ற உள்ளமுலடயவர்．

ஆன்டஞாஅத்தின் பேராற்றஜீத் தேசியசேவையி்் ஆற்றுபபடுத்துபவர்．
 முதலிடi் கொடுப்பவர்．செய்பொருளிங் தரம் ீறிதும் குறறயாதிருத்தவ் வேணுுும்




 வகை செய்பவளி．

 बாடு போகும் முதுயார்வரை அறிவியவ் வார்ச்タタவ் மலரச் செய்பவர்－அணைதிப் பணிய்ல் திரு．க．கணகராசா शரு தத்துவஞூணியாகச் செயலிவ் விாங்குஷிருர்．

அறிவியல் துமை றயில் உஆாம்யை ஆய்ற்து பகுத்தறியும் ஆற் 9 இுடையாக்－ வரலார்றுப் பார்வையில் பல புதிய வழிகட்ளக கண்டு புதுமைக் கொள்கைகズ உーு
 e－ருவாக்க வாழுவைக்க்ன் றவர்．
 வர்－தம்ழு，－சமயம்．பட்，பசு என்பவ ற் றின் உறுதிவாய்ந்த எாவலர்－ப்க்க்ஹைற் செய்தி மூலம் பல பண்டைய நூல்களில் மறறந்த பொருள்க己ா பிளிரச் செய்பவா்－ நாட்டின் மொழிவளத்தையும் பழக்கவழுக்கங்க்ாாயும் போற்றிப் பேணிப் பாதுகாக்குப் பய்புடையவா்



 தாவர இனங்கઢి வாாி வழங்குபவர்.



 |ிிலவளேண்டும் என்பது இவரது பொற்கனவாகும்.
 வாழ்ந்துவழிகாட்டுபவா் - வள்ளூவரும் வாசுகியும் என்று போற்றத்தகும் இ|்வாழ்க்ணக
 மாகக் கருதி வாழ்பவர்.

 தொல்பொருள் நிலயமாகவும் அவற்றிலே ஒருவித நீர்மையும் \&ா்மையும் ம்ளிர்வதைத் தாணめாட்.

> வாழிய வாழி!


#  

எங்கள் யாழ்ப்பாணக்கூடா நாட்டிலே மைத்தொழி்் ஒன்றை 2ரூவாக்ல அத
 வளர்ச்சிக்கும் 2தவும் வகையில் இற்ற றக்கு ஐம்பத்தி இரண்（ு）வருடங்களுக்கு முண்
 யாபிள்ல் அவா்கள்，அதே சூழ்றிட்யில் அவா் நொழில ஆரம்பித்த வருடத்தலேயே
 ธவ்ลி கற்று பல பெரியார்களி்் अன்றையும் ஆதரவையும் பெற்ளுர்．தநञக்கு இரு தொழில் செய்யவேண்டும் என்ற சூழ்நில ஏற்பட்ட வயதில்，துனது தந்ணையாா்
 ராதூ பாடுபட்டாா்．



இந்த ஸ்தாபயத்தால் வतும் பயன் எமது நாட்டுமக்த்் எமீ்குத்தந்த ஆதரவு என்று அறிந்த தரூூ．க．கஎஈராசா J．P．अவர்கள் தனது லாபத்தில் ஒரூ பகுதியை நூாட்டுமக்தளூக்குச் செலவுசெய்ய உத்தேசித்தார்．அதற்கு அநேக அறிஞர் உதவியர்．


 कின் தயாாிப்பாள மில்க்வை $\dot{ற}$ சோப்பையே அன்பளிப்பாக மாசம்தவயுமண் இன்றும் வழா்்ி வருகிகுர்．தவிர மருத்துவ நிலூயங்கள்தோறும் குப்பைத்தொட்டி कள்，ிிரம்
 ஜதக்கு உதவிஞரா．இத்துடன் நில்லாது பரூவத்தே பயிர் செய் என்கூர்．மழை வந்， தும் கங் றுகள் லிதைகள் எங்குதாராளமாய்க் கடைக்குமோ அங்கு செண்ற து தனது இாகணங்களில் மறை வெய்யில் என்று பாராது எடுத்துவந்து நடக்சூடிய இடங்களி்் நட்டு வளர்த்தாr்．இன் றும் தொடா்ந்து செய்து வருலியூர்．பூலோக க்்பぁதருவாம்
 ＂பூலோக கற்பகதரு நாயகர்＇＂என்ற பட்டமுட் பெற்கூர்．

சமயம் அறிந்து உதவுத்த்தான் ஔவைப்பிராட்டி＂பருவத்தே பயி்் செய்＂ என்ரூர் எホ்பதை உணர்ந்து பள்ளிப்பி்்ளகள் ஏடு தொடக்குவதற்கு வரூகளூுர்கள் என்ளும் அங்கு எமது தொழிலதிபா் शாி்் சுவடி அன்பளிப்புச்னசய்யக் காத்திருப்பார்．



இத்துடன் நில்லாது சமயம்தான் Яளுர்களுக்கு வழிொாட்டி என்பஞையுணர்ந்து，
 திற்கும் எமது நூாட்குக்கும் நல்ல தொண்（ு）செய்துவரும் எமது தொழிலதிபர் இேக்கம்
 அவரது தொழிலாrளர்களும் நன்கு உதவுகின்றனர்．எது எப்படியாயினும் ஒரு கடணமணய துணிந்து செய்து நாட்டுக்கு நன்மைசெய்யும் எமது தொழிலதிபர் டயா்துரு \％．கனக ராசா J．P．ஐயா அவர்கள் தணது 队துும்பசுற்றத்துடன் இன்னும் பல ஆண்டுக்ள் வாம



இக்ஙぁம்
இணுவையா் அண்பண்
ตி．பு．நா．குலசிங்டம்

## 

## ＂அூருணி நீர் நிறைந்தற்கே 2งธவாம் பேரறிவாளா் कிரு＂

ான் $D$ வள்ளுவனின் திருக்கு，றம் மணிக்கு ஏற்ப ஈழத்தன் சமய விழிப்புணர்ச்சி
 பதப்டியும் இலவச வெயியீடிகでゥச் செய்தும் சழுதாயத்தி்் அன்பையும் பண்பையும்
 பவரும் தத்்சுவை திருச்சுவை திருக்ளுறட் கருத்தக்கள் தெவிட்டாத பொன்பொழிகள் ஆூஆய கச்னத கருவூலப் படைப்புக்களுடன் உலக உத்தமப் பெரியார்கள் தெ ய் வ ப் புயவர்கள்．தேசத்தியாகிகள் ஆூகயோாின் திருவருவங்களி இும் அவர்कம் பொன்மொழி

 குஜ்டஞடியாகவும்，றெப்பு வழிகாட்டியாகவும் पதிய வழிகளிஞஓும் அளயய நெறிகளி

 சோப இणட்சம் மக்களின் திருவ்ழிகளில் அணிவித்து ஆணந்தடுற்குர்．

அளப்பாிய அறிவாற்ற இும் அன்பும் பண்புமுள்ளவரை எம்முடன் தொண்ட（ன）ய்


 முன்னேற்றத்திலம் டேலோங்க வேண்டிய நம்மை காலம் வரூம் என்று காக்க வைக் बாது கடமை கண்ணியம் கட்டுப்பாட்டுடன் வாழு வழிகாாட்டுபவருப்，

மண்ணில் நல்ல வண்ணம் வாழ்வதற்கு நேர்படும் வாழ்க்கை வழிகள் எணை 4ண்டோ அவைகளில் பங்குகொண்ாு குன்னணியில் நின் று உறைமப்பவர் คிவநெறிப்
 ஆர்வ1ம் தர்மிந்தை என்னே！அவர்தட்ம தொண்டு．அறச்செல்வருட் தர்மசீலருமாகிய बொழிலதிபரூக்ளூ மேஇம் சகல மங்களங்கढூபும் மங்கஅபூா்ணப் பேற்றையுப் தந்தரு



வளர்க தமிழ்！வாழ்க कிரு．கஆகராசா ஈடே றுக அவர் தம் நல்லெண் ணா்க்ள்．

மில்க்கைற்
28－10－79．

இவ்வண்ணணம் மில்க்வைற் சோப் தொழிலக உழைக்கும் கர்்கள்

## கலங்கரை விளக்கட்



 மணணணில் வற்றிப்போகவன்று．ஆத்தமஞாாே்．அருள்，அறம்，அன்பு，வாய்மை． தூய்மை，சர்மை，நேர்மை，தற்காப்பு，ஒபுபுரவு，ந5வ்தொழில் முயற்சி ஆஆியவையே வாழ்வைப் பெருமை செய்யும்．அந்தவகையிலல சொல்லென்ற பொளூளினிலே புதைை
 கண்களாகக் கொண்டு நாவலர் பெருமாானின் கனவை நனவாக்கி அவாின் நந்பயணியை

 சேவைகだ நினவுケூருவத பெரூறையளிப்பதாகும்．
 வள்ளுவன் வாக்ளுக்கொப்ப தன்ணலம் கருதாது，உள்ளத்தால் 2யா் குணத்தாவ்，பண゙
 வள்ளல் மக்க்்ா காந்தட்போல் எவர்ந்திழுப்பதில் வியப்பபான் றுமில்ட்．

அடக்கம்，பொறுமை．பண்பு，ஆற்றல்．வீரம்，அழகு，துணனிவ，சு றுசுறுப்பு தைரியம் தனக்கே உரித்தாக்க அருள்ஷழியில் வந்த செக்வத்றையெல்லாம் அருள்


 ஆற்றிய பணிகள் அளவிட ற்பாலது

நாCு நமக்கு என்ன செய்தது என்று சருதாமல் நாம் நாட்டிற்கு என்ன செய் தொம்，என்ன செய்யதூண்டும் எふ் ந நன்நோக்குடன் வாழ்வாங்கு வாழும் வள்ளும
 என்ற நன்நோக்கூடன் செயற்பட்（ு）வரூகின்ருர்．

53வது அசவையிற் காலடி எடுத்துவைக்கும் வள்ளல் கனகராசா அவா்கிி்் சேவையைப் பாராட்டி நன்றி உணர்வுமிக்க தொழிலாளர் மலர் வௌிய（Bுவதையத்்－（6） பெருமகி்வ அணடகி்றேன்．கலங்கரை விமாக்கமாய் காட்சிதரும் வள்ளல் அவர்கள் மென்டேலும் சிப்புற்ற தமக்கும்，நாட்டிற்கும் தளராத நற்பணியாற்றி பல்லாண்（ு4 வாழ்கவௌ இறைவட゙ゐ வேண்டி நிற்கி்்றன்．

> " விஜெயாயின நீங்கிப்போய் விண்ண வர் விய இுகம் நிஜலயாக முங்னே றுவர் நிலடிசை நிடலஇலரே."
＂‘சலா பவனம்＂
2－ம் குறுக்குத் தெரு． பருத்தித்துறை． 27－10－79．

タவ．ஆறுமுகஸ்வாமி

## எனக்குத் தொியுய் மனிதன் பிழைவிடுவானென்று

சற்று அமைதியாகக் காரியாலயத்தி் அமர்ந்திருக்தும்போ து அசரீாபோன்று என்ரெவியில்＂எஎக்சுத்தெரியும் மனிதன் பிழைவிடுவான்＂என்ற மொழி விழுந்தது．
 2．திா்த்து．சற்று அழ்ந்து நோக்கனேன்．ஆஞ்் எதுவும் அதுவரையிஸ் சரியான
 ஆணவுத்தால் பிடிக்கப்பட்ட நான் மெஞ்ஞான இளிபரப்பி நல்லலலல் நன்டாா்க்க
 வiழா மண்டபத்தின் அருகில்，மஞாத்மாகாந்த，ஸ்ரீ இராமகிருஷ்ண பாமஹம்சர்，சுவாபி சுத்தானந்த பாாதியார்，சுவாமி சச்சிதானந்தா，சுவாமி சிவாrウந்த சாஸ்வத，இராஜாஜி




எப்படி ஐயா வேடிக்கை？ஆணவவம்，கன்மம்，மாயை என் $ற$ மும்மலங்களா இும் படடிக்கப்பட்ட தான் எவ்வாறு மெஞ்ஞrன ஓளியைப் பெறறுடியும்．．．？மூだா தடம்
 ஞேன் வடபுறம் நோக்கி；திகைத்தேன்．எண்மனம் என்ன அறியாமலே வியப்பெய்தி ய ரூபா பெறுமதியான பளிங்கூ மண்டபத்தின் மத்தியில் பூமாலல சாற்றிய சவன்－பாா்
 க்்போவ் ஒளிவிடுகின் றது ஒரு பனம் மட்டை．உள்ளம் ந ணகத்தது．என்ひயாா விசத் திரம்？வேலியயாாத்தி இு்，பற்ற றக்குள்ளும்，அடுப்பில் அக்கனிக்கும் இரையாகின் $p$ தும்，பார்த்தவர் பராதுணப்ப（B）த்தும் பணம் மட்டை குடியிருக்கும் மண்டபத்தி்் எப் படி வந்ததெஞ்று என்மனம் என்でひயே வியவியது•

அவ்வேえ兀 நெற்றி சுருங்கியது．இமைகள் மேலैாாங்தォ，கண்கள் சற்று விசா லத்தன．டீண்டும் மட்டைம்து பார்வை செறிந்தது• பه வர்ணம் தட்டப்பட்ட



 தினிலே சற்று शளிக்கறற தென்பட்டத போன்ற உணா்வ．நோக்கனேன்，＂மனிதன்

 அதன் பலட்ப்பெறழுடியாதவாறு அழித்தொழிக்லின் ரூன்．மாணிக்கத்தைக் குப்னப

 Lக்களுக்கு இலவென்று பயன் கொடுக்கும் ஏற்பகதருவை இடரின் றிப் பாதுகாக்க


டெட்டி கடகம் பி円 உபகரண ங்கள் பிட்டுக் சூடி் பனाங்கட்ட 1．

மாட்டுக்குத் கீனிய் மானிடர் இல்லழும் நாட்டுக்கு நயயம தரும் நனிசி $ந ந ் த ~ ப ெ ா ர ு ட ் क ள ூ ம ், ~$







மட்டுவி்்.
28-10-79.
S. K. பொன்றுத்துறை
(பத்திரிக நீ ருபர்)


## _What is Soap?

What is Soap? Such a question might look out of place because soap has become such a common place article that even on understanding child will tell what it is. A simple difinition will be that it is a substance that washes dirty away, thus entphasising the purpose or utility of soaps This hardly gives any insight eitber into physical nature of soap or of it. properties in solution. Nor does it convey that behind the small cake of soap or the packet of soap powder, lie considerable efforts and skill or the scientist, the technologist and the manufacturer. Therefore, by raising the above question, of what a soap is, it is implied that the answer to it has to be more than a definition.

Chemically, soap is a compound formed from a fatty acid and an alkali (Metallic soaps are excluded), what otherwise may be termed as an alkali salt of fatty acid. However, it is mostly the chemist who is concerned with such salts of single fatty acids. There is a difference between this chemical compound and the soap that is produced in the factory, especially in the matter of its composition. The factory product is not only a mixture of alkali salts of several fatty acids but it also contaios many other substances which are designed to increase its cleansing power, to make it more stable to improve its appearance and to make it attractive to the consumer.

In the chemical definition, the soutce material of soaps is indicated. viz., a fatty acid and an alkali. The fatty acids are in tucn derived from falty oils. The fatty oils commonly used in soap-making and the fatty oil and a soluiion of alkali like caustic soda when heated fogether under agitation react gradually to produce soap and glycerol. The overall reaction is shown below:


[^0]
## R. Ehavagopal

(Chemist, Milk White Soap Works.)


## வாழ்க நீ பல்லாண்டு！










 செய்யும் பெரும் சேவையாகும்．



 யுサைக்காவலா்，ிிவபுரத்தாசா்，ஜே ட．போன்ற இனிய 月ிறந்த பல பட்டப்

 சளூம்ம் பெற்று பல்லாண்டு வாழ்க எண நாம் பன்டுறை வாழ்த்துவது மாத்திா
 இறைஞ்சுவோமாக．

8．5．பாலசுப்பிரமணிிய1்
காப்பாளா்

செ．भิณபரன்
தだロル்

## வள ட்பெற வாழ்த்துகுகோ்்．．．

எம்பதி யாழ் நகர்க்கு ஏற்றமே தருகிருவபோல்




சொல்தி $\boldsymbol{் ம ் ~ ப ே ச ி ம ட ் ட ு ம ் ~ ச ு க ம ் ப ெ ற ு ம ் ~ ந ம ் ம வ ர ் க ் க ு ~}$
 தொழிலறம் பேணி தூயவழி அறம் செய்து நாளூம் குறளறட் காட்டும் அচ்பு நெறியினில் உயர்ந்து வாழ்க

கற்பகதருவோ இல்てல கண கமாமழையuா எब゙று நற்செயல் பலபுிிந்து நட்மவர் தொழில் பெருக்கி



இவ்வண்ணாட்


# கல்கீசன்ஸ் 

147，ஸ்इான்லி வீத， யாழ்ப்பாணம்．
தொてலபேசி； 7711

Яவதர்மவள்ளல்，Яவநநறிப்புரவல்்
தரு．க．கனகராசா ๒ே．ப．அவा்களின்
 மில்க்வைற் ஸ்தாபனப் பணியாளர் அளித்த வாழ்த்துப்பா

## நேரிஈை வெண்பா

மரம்நாட் $\boldsymbol{ம ா ந ் ந ் த ர ் ~ உ ள ம ் த ீ ட ் ட ி ~ வ ை ய த ் த ி ல ் ~}$ கிரமான வாழ்வளிக்க எガ றும்－வரம்தா கரிமுகனே காப்பாய் கனகராச குடும்படீ பரிவுடனே வாழுப் பர ந்து．

பொங்கு｜ல நிறைமதி யன்சமுகம் புதுமைமிகு தொண்டு பல எగ்கும் இயற்றி எல்லோரும் வாழ வித்கிடுய வித்தகர் கனகராச்் கங்குல் பகலாய் கஷி உழைப்பால் கற்பக தருவாடீ கரும்படிण பெரூக் कி மங்காப் புகழ்தேடி மாண்புடைா வாழும் வள்ளல் இைைெெெ கண்டோம்．

செய்யும் பணிகள் कிறறன்படு தஞाமையாா்் ஐயம் கொள்ளா தஜणவரும் कूप4 வையம தூைிக்க வாஜாரர் மெச்ச தரணியில் வாடுய் தகைமை புடைத்தார்ப்
பெய்யும் மஜையை பெரிதூம் தேக்க்
பஞ்சம் பசியும் பகைமையும் போக்கி
と ய்யும் வழியை உல゙கில் காட்டிய
வள்ளல் காகைராசர் வாழ்கவே．

## கேカு

```
தமக்கெकब வाழி कரும8ீலपं
```



```
சமநூலட் பெற்று தாயேே வாே
```



```
இமயமெक இதயம் படைத்த
இசிசொல் வாக்குடை யாய்
சமயயठ வளர்க்கும் தகைமைச் சான்ரேூய்
த्रரணியிO் நீடூழி வாழ்கவே.
```


## வாழி

ஏர் வளமும் நீர் வளமும் எங்கும் பெரூக்க கார் வளத்தை கார்க்குட் கனळाாசர் வ்ாிி சீர் பெெ எஆா றுட் சிறப்புயைத்தாய் வाழி ஓர் 2வணை 夕ப்பில்லா சிவசீலர் வாழியவே．

ஆக்தியாாங்｜
க5．கப்பிரமょฑึயன்


23－10－79．

இங்ணぁ்
தூங゙／கள் மாா்ாபுமிக்த5
タ．கแிலநாதன்

க．Яมயиாகநாதன் （மில்க்வை ற Qதாழிலธம்）

# 52－ט் ஆண்ாட பறறந்தநிீ வாற்த்துக்கள் 

யூர் த்क्रி த्रலந்தீரீர் क்தம் முゅையுா யமை ந்தருளூம் நேர்த்தி மிகுசித்தி விநாயகனே — கீர் த்திமிகு ஆடுயம் பதியுயு அழுு வேழமுகத் தானぁப் பணிவோம் பணிட்குு．

ஐட்பத்திரண்டாண்டுமே ஆனதொாரு சித்தார்த்தி வரூடம் சித்कி விןாயகன் திருவருளால் இன் னும் மோங்கி－ந5ம்பி வாழ்கவென் று வா ஞுலகம் மண் ணுமகம் வாழ்த்தவே தாழ்வுரு துळ் வாழ்வு காண்．

பாருலகம் எல்லாம் மகிழ்வுற மரம்நாட்டி பண்பு பெறவே ஊர் உலகமெல்லாம் சென் று நீர்தேக்கி நிலவளாம் பெறவே ஆண்டு ஆண்டு தோ றுட் நீர்வ்ற்று குளம்தோண்டிட கிண றமைத்து தாகமுடன் தவித்தோர்க்கு क्रண் ணீர்பருக அளித்த உத்தமணே．

உணமயொாரு பாகமாய் அமைந்ந் நாகம்மையை நேசமுடன் அமைத்து விழாக்கள்கா வாரீர்என பண்புடணே பட் வளர்ப்போம் பயன்ப் பெறு வோல வாக்கிடणநோக்க வெற்றிக் கொடியினனத் தாங்க புன்முறுவ லுLக் புகழ்ந்து செல்ல

வாழ்க நம் நாடு வாழ்க நம் பள்ளி வாழியவே நாளி உ றท்கா நற்சேவையா ற்றும் கぁகராசா வாழியவே சீருய் சிறப்பும் பொலிந்து எல்லா நநலத்களளும் இண றயருளாா்்பெற்று பலீலாண்டு பல்லாணாடாக कிகழ்வுட வ் வாழி．

கடமை，கண் ணியம்，கட்டுப்பாட்டுடன் நேர்மையும்
சிறந்த உத்தமவள்ளல் உலகெல்லாம் புகழ்ந்துற வழிகாட்டிய• ヘிளங்கிய செம்மல்சுலன் தங்களது 52 வது பிறந்ததின ヘிழா

Яறப்புடன் பொலிந்து திழ்வுற வாழ எல்லாம்வல்ல சுத்திவிநாயகன் திருவருள் कூடியருள் பாலிக்கும் வண் ணம் வேண்டுகின்றேன்．

[^1]
எब் அிபு வள்ளுவர் வாக்கிற்கிணாウ்க இய மல ராஜாது சொற்ப காலத்தில் மலர வேண்டிய ச்்
 வாளர்களின் உயர்ந்நத மனப்பான் ாையிஆல் குறுகிய



 கிळ்ரோம்．
 செய்த பெரியோர்கள் காலப் தiாழ்த்தாது விஷயய்் கढா உடநுக்குடष்ர அ னிப்பிய நன்ா றியை ஞூாலத


அழுற்ற றவரையும் அழககாக்கும் அணி ஆயை கள் போோறு இம்மலரூむகு கவர்ச்சிமிகு அட்டைப் படம் வேை ந்த ஓவியருக்கும் அதை அச்சிற் பதிக்க と ரு வा க் ய சி ற் பிக் கு டீ，அவர் க ள்

 ட்் ஒத்துழைத்த சகாக்களூக்கும் எウ்ககள் நன்ற றி உரித்தாகுக．

இம்மலणை நநல்ல முக றயிில் டடலயரா து குறுகிய காणத்தில் அச்சேற்றி வெカியிட்ட சாந்தி அச்சகத் தாரூக்கு நாம் பெரிதும் கடப்பாடுடையவர்களாக இருக்கிக் ஜேேுய゙．

வஜ்க்ぁட்．
இங் अృஞாம் மலர்க்குழு சார்பில்


52－வது பிறந்ததின ヘிழாக்காறும் தொழிலதிபர் திரு．கனகராசா அவர்களு்்கு எமது மனவ்பூர்வமான நல்வாழ்த்துக்கஸ்ச் சமர்ப்பிக்கின்ளுமும！


மல்ாி－『யில் இன்டஸ்ரீஸ் ヘிமிட்டெட் Nultii－Oil Industries Limited OIL MILLERS
K．K．S．ROAD，－
INUVIL．

## சுமா ดல்க் இன்டஸ்ரீஸ் ソிமமடெட் தருநெல்வேலி, யாழ்ப்பாணம்.

செம்பவளத் திருவருவர் திகழ்சோதி குழைக்கா தர் கொம்பமருங் கொடிமரூங்குற் கோல்வனூயா ளொருபாகர் வம்பவிழு மலர்க்கொன்றை வளர்சடைமேல் வைத்துக ந்த அம்பவள வையாறர்க் காளாய்நா ஞுய்ந்தேனே

- தநருநாவுக்கரசுநாயஞூர்

தொழிற்சாஜ் บญாบி มீโุ, தரருநெல்வேலி, யாழ்ப்பாணம். தொชலபேசி: 7170

அலுவலகம:
8A, சேர். ®றற்றம்பலம்காடிரர் வீத, कொழும்பு -2.
தொてலபேசி: 35910
 52－வது பிறந்த ，நாவ் คிழாவுக்கு


＊அண்ウ ઢோப்เร์
＊அண்（ண）บற்ดொฯ
＊பூளூi் டெல்கம் บவுடர்
＊яண்ற யத் ப
－அண்ண தேயிபிชช
＊क्रயாா் டெல்கు் பவுடன்
－玉ெuந்த uத்த

அண்（ண）गன்பதூ இலங்ஙைை $10 \dot{க} க ள ி ன ் ~$


The Anna Industrials
Inuvil．
6．कாではルチி： 7412

4，நทi่า கந்தை， யாழ்ப்பாணாம்．
தொஜロபேチி： 7413
 இயு มิ்่．





#  எல்லாட் உண்டு 



அடெத்துய்
தரமாゥ ரகத்தல்
மலிவாन คிใชแி்่


8ூே இடத்தில்



#  

 แாழீற்பா काட்.


[^0]:    "Hari Om"
    Urumpirai. 26-10-79.

[^1]:    முத்தவிநாயகர் கோவிலப， ஆた்க்கோட்டை．2－11－79．

